

## Sortir un peu...

Fernan Carrière

Number 39, Summer 1986

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/43352ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Les Éditions l'Interligne

### ISSN

0227-227X (print)

1923-2381 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Carrière, F. (1986). Sortir un peu.... *Liaison*, (39), 5-5.

# Liaison

No 39, été 1986, 1<sup>er</sup> juin 1986

LIAISON est une revue trimestrielle d'information, d'opinion et de création culturelles où se définit et s'exprime la culture ontarioise en évolution.

LIAISON est produit par Les Éditions l'Interligne.

## LIAISON

C.P. 358, Succursale A

Ottawa (Ontario)

K1N 8V3

(613) 236-3133

222 est, rue Laurier

2<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ont.) K1N 6P2

### Conseil d'administration:

Les Éditions l'Interligne

Pierre Lévesque (prés.)

denise trux (v. prés.)

Paul-François Sylvestre (secr.)

Bernadette Larochelle (trés.)

Terry Brynaert

Denis Gratton

René Guindon

Robert Marinier

Catherine Mensour

Michèle de Courville Nicol

Robert Perreault

(Manchester, N.H.)

### Rédactrices-associés :

Anne-Marie Beaulieu

Suzanne Massie

Louise Matte

### Comité de direction

artistique :

Terry Brynaert

Fernan Carrière

Lise Leblanc

### Coordination :

Lise Leblanc

### Promotion et publicité :

Lyne Desormeaux

Lise Leblanc

### Rédacteur en chef :

Fernan Carrière

### Comité de rédaction :

Fernan Carrière

Hédi Bouraoui

Agathe Camiré

Chantal Cholette

Monique Lafrance

Jacques Lanteigne

Daniel Marchildon

Claudette Roberge

François Paré

Luce St-Pierre

Paul-François Sylvestre

### Adjointe à la

production :

Julie Chayer

### Agent

d'informatique :

Michel Tremblay

### Design-graphique

Jean-Philippe Fauteux

### Montage :

Éthier-Demers

### Photographie de la

page couverture :

Pierre Côté

### Photographe-maison :

Jules Villemain

### Rédacteurs-correspondants :

Martine Jacquot

(Wolville, N.E.)

Les textes publiés dans Liaison sont entièrement assumés par l'auteur et n'engagent en rien la rédaction.

Les textes de création littéraire et les dessins publiés dans Liaison appartiennent à l'auteur ou à l'artiste. Il est interdit de les reproduire, sous quelque forme que ce soit, sans la permission de l'auteur ou de l'artiste.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés. Il est interdit de reproduire et/ou de traduire quelque texte ou oeuvre artistique sans l'autorisation de la revue Liaison.

Liaison est photocomposée chez Budget Type Typographers à Ottawa et imprimée chez Campbell, Ottawa.

Les Éditions l'Interligne tiennent à remercier l'Office des affaires francophones de l'Ontario, le ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario, le ministère fédéral de l'Emploi et de l'immigration ainsi que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour leur appui financier.

Nous tenons particulièrement à remercier le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts de l'Ontario et le Secrétariat d'État du Canada pour leur aide financière continue.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale, ISSN 0227-227X; Courier de deuxième classe, enregistrement no 4962.

## présentation

# Sortir un peu...

Il y a quelques mois, un de nos lecteurs et amis les plus fidèles s'arrêtait quelques instants dans nos bureaux nous saluer, prendre de nos nouvelles, jaser un peu, nous féliciter du travail que nous faisons. Nous n'avons pas tous les jours l'occasion de dialoguer avec nos lecteurs. C'est là une source de frustration que tous les rédacteurs et écrivains ressentent fréquemment. Et lorsque cela survient, il est particulièrement rassurant de se faire confirmer que notre produit vous plaît.

Le numéro du printemps était alors à la veille de sortir. Notre ami ne pouvait donc que me parler du numéro de l'hiver, sur les relations que nous entretenons avec les Québécois. Avec une prudence toute naturelle, afin de confirmer ses intuitions, il notait que ce numéro comportait plusieurs textes portant sur des sujets concernant des réalités non ontariennes. Il s'informe donc si cela constituait une « nouvelle » tendance avant d'enchaîner pour m'affirmer que « ça fait du bien de sortir un peu de nos frontières, d'aller voir ce qui se passe ailleurs, . . . sinon, ça devient étouffant. » Il est vrai que vers la fin de l'hiver, à moins que l'on ait eu le loisir d'une vacance dans des climats un peu moins durs que le nôtre, on peut ressentir plus vivement cet « étouffement ».

Si notre ami est le moins représentatif, vous serez alors enchantés du présent numéro sur *Le voyage*. Je vous le présente un peu plus exhaustivement en introduction à notre dossier thématique. Suffit-il de vous dire que nos collaborateurs vous emmèneront dans des voyages sur trois continents. Je ne puis que souhaiter qu'il vous plaira, surtout en ce début de la saison la plus propice à ce genre d'activité.

Je saisis donc l'occasion pour accueillir nos quelque quatre cent nouveaux lecteurs qui, depuis le début de l'année, nous ont exprimé leur confiance en s'abonnant à LIAISON. Plusieurs de ceux-ci ne nous connaissaient même pas avant que nous ne les sollicitions par une campagne de promotion au début du mois de janvier. Nous vous avouons que les résultats de cette campagne nous ont beaucoup encouragés.



D'autant plus, qu'à l'analyse de ces résultats, nous avons toutes les raisons de croire qu'en récidivant, nous pourrions peut-être nous attendre à recevoir un accueil tout aussi favorable.

Des nouveaux lecteurs, du nouveau aussi au sein du Comité de rédaction. Malheureusement, deux membres du Comité ont dû nous avertir qu'elles ne pouvaient plus continuer à travailler parmi nous. Pierrette Mercier, de Hearst, nous informait, à la fin de la dernière année, que son médecin lui avait conseillé de réduire ses activités et qu'en conséquence, elle se devait de démissionner du Comité. Nous l'avons remplacée par Monique Lafrance, aussi de Hearst. Monique travaille au Centre de ressource pour femmes et étude à temps partiel au Collège universitaire de Hearst. D'autre part, au mois de mars, Nathalie Marceau me rendait visite pour me dire, qu'en raison de ses études en Droit, elle estimait qu'elle ne pouvait plus participer, à sa satisfaction, aux travaux du Comité. Nous la remplacerons prochainement.

En terminant, l'équipe de la permanence ainsi que le Comité de rédaction vous souhaitent une belle saison estivale, d'excellentes lectures, de beaux voyages, somme toute, des loisirs agréables . . . □

Fernan Carrière